

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfreds Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides
v mene skupiny GUE/NGL

Správa**A7-0202/2011****Albert Deß**

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia**Odsek 1***Návrh uznesenia*

1. v zásade **víta** oznámenie Komisie s názvom SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území; uznáva potrebu ďalšej reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky v súlade s meniacim sa charakterom **poľnohospodárskeho odvetvia** v EÚ 27 a novými medzinárodnými podmienkami globalizácie; žiada zachovanie silnej a udržateľnej SPP s rozpočtom zodpovedajúcim ambicióznym cieľom, o ktoré sa musí snažiť, aby vyriešila nové výzvy; dôrazne odmieta akékoľvek kroky smerom k renacionalizácii SPP;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. v zásade **kritizuje** oznámenie Komisie s názvom SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území **s cieľom zachovať hlavné body postupných reforiem SPP**; uznáva potrebu ďalšej reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky v súlade s meniacim sa charakterom **poľnohospodárstva** v EÚ 27 a novými medzinárodnými podmienkami globalizácie; žiada zachovanie silnej a udržateľnej SPP s rozpočtom zodpovedajúcim ambicióznym cieľom, o ktoré sa musí snažiť, aby vyriešila nové výzvy; dôrazne odmieta akékoľvek kroky smerom k renacionalizácii **nákladov** SPP;

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/18

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfreds Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 2a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2a. domnieva sa, že SPP by mala byť založená na zásade práva na potravinovú sebestačnosť a bezpečnosť a na týchto hlavných cieľoch:

- výroba zdravých a vysokokvalitných potravín s náležitým ohľadom na normy ochrany životného prostredia;**
- obmedzenie intenzívnych výrobných postupov, v dôsledku ktorých dochádza ku koncentrácii vlastníctva v rukách veľkých podnikov, k sústreďeniu výroby na regionálnej úrovni, vylúčeniu regiónov z výroby, rýchlejšiemu zanikaniu malých a stredných podnikov a zhoršovaniu kvality a bezpečnosti potravín;**
- spomalenie a odvrátenie úpadku vidieckych oblastí, dezertifikácie mnohých regiónov a ukončovania výroby, ocenenie úlohy malých a stredných poľnohospodárskych podnikov a rodinných fariem pri plnení tohto cieľa;**
- opatrenia na reguláciu trhu a nástroje na boj proti nestabilite výrobných odvetví spôsobenej kolísaním úrovne produkcie a spotreby, ako aj na zabezpečenie spravodlivých výrobných cien;**
- opatrenia na boj proti tlaku, ktorý je vyvíjaný na poľnohospodárstva tretích**

AM\870460SK.doc

PE465.684v01-00

*krajín, v ktorých sú poľnohospodárstvo a
poľnohospodárska činnosť kľúčovými
prvkami ekonomiky;*

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/19

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfreds Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides

v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 10a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10a. podporuje zavedenie opatrení na vyrovnanie nerovností v rozdeľovaní pomoci medzi poľnohospodárov, výrobné odvetvia a krajiny;

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/20

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfreds Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 10b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10b. Podporuje systém pomoci na výrobu:

– ktorý je náležité štruktúrovaný na národnej a regionálnej úrovni a na úrovni odvetví;

– ktorý zahŕňa zavedenie maximálnych limitov pre udeľovanie a vyňatie v prípade rodinných fariem a poľnohospodárskych výrobných družstiev ako spôsob presadzovania hospodárskej a sociálnej súdržnosti a obmedzenia produktivistických tendencií;

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/21

Amendment 21

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfred Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides

v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 10c (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10c. domnieva sa, že členské štáty by mali byť schopné znovu využiť časť prostriedkov získaných vďaka modulácii a obmedzeniu maximálnej výšky platieb, bez potreby spolufinancovania, s cieľom zvýšiť pomoc malým poľnohospodárskym podnikom prostredníctvom paušálnej podpory;

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/22

Amendment 22

João Ferreira, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfred Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides

v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Defß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 19

Návrh uznesenia

19. víta uznanie úlohy malých poľnohospodárov v rámci európskeho poľnohospodárstva a rozvoja vidieka; *zastáva* vytvorenie osobitného zjednodušeného programu podpory pre malých poľnohospodárov, ktorí prispievajú k stabilizácii rozvoja vidieka; vyzýva Komisiu, aby v záujme transparentnosti a právnej istoty stanovila flexibilné a objektívne kritériá, podľa ktorých by každý členský štát mohol vymedziť štatút malých poľnohospodárov; žiada, aby členské štáty v súlade so zásadou subsidiarity rozhodovali, ktorí poľnohospodári spĺňajú podmienky na zaradenie do tohto programu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

19. víta uznanie úlohy malých poľnohospodárov v rámci európskeho poľnohospodárstva a rozvoja vidieka; *podporuje* vytvorenie osobitného zjednodušeného programu podpory pre malých poľnohospodárov, ktorí prispievajú k stabilizácii rozvoja vidieka, **a stanovenie minimálneho ročného príjmu**; vyzýva Komisiu, aby v záujme transparentnosti a právnej istoty stanovila flexibilné a objektívne kritériá, podľa ktorých by každý členský štát mohol vymedziť štatút malých poľnohospodárov; žiada, aby členské štáty v súlade so zásadou subsidiarity rozhodovali, ktorí poľnohospodári spĺňajú podmienky na zaradenie do tohto programu;

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/23

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfreds Rubiks, Jacky Hénin, Bairbre de Brún, Kyriacos Triantaphyllides
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 34a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

34a. domnieva sa, že vedecké štúdie o využití geneticky modifikovaných organizmov (GMO) doteraz nepriniesli dostatočne presvedčivé dôkazy o tom, že nemajú nepriaznivé účinky na ľudské zdravie, zdravie zvierat a životné prostredie, potvrdili však, že koexistencia geneticky modifikovaných plodín s bežnými a/alebo organickými plodinami nie je možná; požaduje stiahnutie už zavedených geneticky modifikovaných druhov a vyhlásenie moratória v členských štátoch EÚ; navrhuje opätovné zavedenie zásady obozretnosti, ktorú obhajuje mnoho organizácií spotrebiteľov a výrobcov a ktorá má podľa výsledkov dosiaľ uskutočnených prieskumov verejnej mienky jednoznačnú podporu verejnosti;

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/24

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfreds Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides

v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 56a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

56a. podporuje vytvorenie verejného systému poľnohospodárskeho poistenia financovaného z fondov Spoločenstva s cieľom zabezpečiť minimálne príjmy pre poľnohospodárov v prípade katastrof, ako sú suchá, búrky, ľadovec, požiare, epidémie zvierat atď.;

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/25

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfreds Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 63a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

63a. domnieva sa, že na seba nadväzujúce reformy SPP spojené s postupným otváraním trhov, odbúravanie mechanizmov na reguláciu trhu s poľnohospodárskymi výrobkami, začlenenie poľnohospodárstva do WTO a liberalizácia medzinárodného obchodu, znásobené oddelením podpory od výroby, donútili mnohé malé a stredné poľnohospodárske podniky k ukončeniu činnosti a k opúšťaniu vidieka, čím sa zvýšila nestabilita poľnohospodárskych trhov a prehĺbili sa rozdiely medzi odvetvami výroby, poľnohospodármi a členskými štátmi; zdôrazňuje, že poľnohospodárstvo by malo byť vylúčené z prebiehajúcich rokovaní WTO vzhľadom na osobitnú povahu poľnohospodárskej produkcie ako odvetvia potravinárskej výroby a ako nosného prvku územnej rovnováhy, ochrany životného prostredia a zabezpečovania dostatočných kvantitatívnych a kvalitatívnych úrovní potravinovej bezpečnosti;

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/26

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfreds Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 61

Návrh uznesenia

61. domnieva sa, že Komisia by mala zvážiť návrh na zachovanie práv na výsadbu v odvetví vinohradníctva aj po roku 2015 a mala by to zohľadniť aj vo svojej hodnotiacej správe o reforme organizácie spoločného trhu s vínom z roku 2008, ktorá má byť predložená v roku 2012;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

61. domnieva sa, že Komisia by mala zvážiť návrh na zachovanie práv na výsadbu v odvetví vinohradníctva aj po roku 2015 a mala by to zohľadniť aj vo svojej hodnotiacej správe o reforme organizácie spoločného trhu s vínom z roku 2008, ktorá má byť predložená v roku 2012; **podporuje zachovanie podpory na destiláciu konzumného liehu a krízovú destiláciu po roku 2012;**

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/27

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfred Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 62a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

62a. stavia sa proti liberalizácii mliekarenského odvetvia; podporuje zachovanie súčasných prahov zabezpečujúcich právo na produkciu, ktoré predstavujú produkčné kvóty pre mliekarenstvo, pretože systém kvót chráni poľnohospodárov v menších členských štátoch, v ktorých je táto otázka mimoriadne citlivá, a zrušenie týchto kvót by viedlo ku koncentrácii a intenzifikácii produkcie;

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/28

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfred Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 69a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

69a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia s cieľom zabrániť špekulatívnym činnostiam, ovládnutiu trhu s potravinami a vytváraniu kartelov potravinárskymi podnikmi, ktoré využívajú súčasné medzery v právnych predpisoch či neexistenciu kontroly, nedostatočnú organizovanosť výrobcov a spotrebiteľov a nedostatok vhodnej infraštruktúry, ktorých jediným cieľom je zvýšiť zisk, znížiť platby výrobcov a vnútiť spotrebiteľom vysoké ceny;

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/29

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfred Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 73a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

73a. zdôrazňuje, že je potrebné skutočne posilniť stimuly, pokiaľ ide o funkciu poľnohospodárstva v oblasti životného prostredia a rozvoja vidieka, a zohľadňovať pritom jej vplyv na miestne a regionálne podmienky, predovšetkým pokiaľ ide o zachovanie spoločenskej štruktúry v poľnohospodárstve a na vidieku, osídlenie územia a udržanie spoločenstiev, a zachovanie ekosystémov zohrávajúcich mimoriadne dôležitú úlohu z hľadiska životného prostredia a krajiny; vyzýva Komisiu, aby pri vymedzovaní znevýhodnených a horských oblastí i naďalej uprednostňovala sociálno-ekonomické kritériá;

Or. pt

15.6.2011

A7-0202/30

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Ilda Figueiredo, Alfred Rubiks, Jacky Hénin, Kyriacos Triantaphyllides
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A7-0202/2011

Albert Deß

SPP do roku 2020: zvládnutie budúcich výziev v oblasti potravín, prírodných zdrojov a území 2011/2051(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 49a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

49a. trvá na nástrojoch regulácie trhu a intervenčných mechanizmoch s cieľom zabezpečiť spravodlivé ceny za produkciu a zaistiť poľnohospodárom takú úroveň príjmov, ktorá zabezpečí kontinuitu výroby a pravidelné dodávky potravín, domnieva sa, že nástroje regulácie trhu akými sú kvóty a výrobné práva sú absolútne potrebné a mali by byť prispôsobené každému členskému štátu na základe jeho požiadaviek v oblasti potravín a porovnateľnej úrovne jeho inštalovanej výrobnéj kapacity, s cieľom pomôcť rozvoju najzaostalejších členských štátov;

Or. pt